

PARAISANT LE DIMANCHE

à 3 h. 1/2 de PARIS  
à 3 h. 1/2 de BRUXELLES  
à 5 h. de LONDRES  
à 2 h. de TOURCOING

**DUNKERQUE**  
(3<sup>e</sup> Port de France)

**MALO-LES-BAINS**  
(La plus sûre et la plus belle des Plages)

**ROSENDAEL**  
(La Vallée des Roses)

à 1 h. 30 d'OSTENDE  
à 4 h. 30 de REIMS  
à 1 h. 15 de LILLE  
à 1 h. 1/2 de ROUBAIX

DIRECTION ET ADMINISTRATION :

**5, Rue des Sœurs-Blanches, 5**

GÉRANT :

Maurice CHAGNON

PUBLICITÉ :

Amand TURCK

CHRONIQUE DE DÉCEMBRE

Tout le monde est joyeux !

Le plaisir est dans l'air !

Ceux qui n'aiment pas la musique, ceux qui préfèrent le foot-ball au bal sans foot, c'est-à-dire sans pied — il est vrai que le membre dénommé pied, encore faut-il qu'il y en ait deux, est indispensable aux bals chorégraphiques — n'ont qu'à faire leurs malles et partir pour Furnes ou pour Armentières. Cette fin d'année est en effet riche en bals et en concerts. Il y en a partout. Les cours et les salles en sont pleins mais on continue à en jeter sur les affiches et dans les journaux. Qui disait donc, l'autre jour, que la France s'ennuie ? En tout cas, on ne s'ennuie pas à Dunkerque ; on fait partout des provisions de liesse et seuls les cachochymes, les neurasthéniques et ceux qui rêvent de sombres suicides ne participent pas à la joie générale.

Au moment où j'écris ces lignes, le concert-bal des typos va commencer. Demain, dimanche, nous aurons le concert des Anciennes élèves du cours de la rue Faulconnier, salle de l'Alliance, le concert-bal du Club-musical, chez Georges, le bal-concert de l'Amicale de Malo-les-Bains et d'autres encore. Le dimanche, 22, d'autres bals apparaissent encore aux quatre coins de l'horizon dunkerquois et d'autres concerts se mijotent. Que de notes ! Que de notes ! Et ces notes-là seront encore plus faciles à payer que celles de la fin d'année, que nul croque-note benévole ne pourrait hélas croquer ! Et pour parfaire ce tableau récréateur, voici le cirque Dutrieu qui se monte et qui nous réserve, paraît-il, de magnifiques attractions ! Dunkerquois, mes frères, vous n'êtes décidément pas des ennemis de la joie et vous n'êtes pas à plaindre. La vie a beau être chère, vous êtes sûrs d'avoir toujours sur la planche le pain de l'amusement, la bonne miche dorée de la joie et il bien dommage que l'auteur de la fameuse affirmation : « C'est à Naples que l'on aime le mieux », ne soit pas des nôtres. Ce mois-ci, il dirait que « c'est à Dunkerque que l'on s'amuse le mieux ».

Il y a eu également de l'amusement et de la joie à cueillir cette semaine sur notre scène municipale. La représentation de jeudi a été un succès de plus pour notre habile directeur et pour ses artistes, artistes de comédie et artistes d'opéra-comique. « Sous l'Épaulette » le drame poignant de Bernède que l'on jouait pour la seconde fois a été parfaitement accueilli par le public du jeudi qui, dans sa majorité, n'a pour le drame qu'un enthousiasme très mitigé. Les braves ont crepité du commencement à la fin et MM. Marqués, Daulnay, Delorme, Vieilvoye, Danyel et Suire, seraient bien exigeants s'ils ne s'étaient pas trouvés satisfaits. Mme Sylvian, la touchante amie du lieutenant

Feurbach, ainsi que Mme Daulnay et Mme Del ont dû, elles aussi être contentes de ce bon public qui eut voulu avoir des tas de mains supplémentaires pour applaudir plus bruyamment. M. Marqués (le capitaine Lancelin) et M. Delorme peuvent se vanter d'avoir battu, ce jour-là, le record des braves et M. Daulnay d'avoir réconcilié le marquisat avec la démocratie consciente. Battu, archi-battu le Maître de Forge d'« Ohnète » mémoire ; enfoncé Claire de Beaulieu par Madame la lieutenant, la lieutenant de la main gauche qui plus est...

Et, pour le bouquet nous avons eu Thérèse, personnifiée par une artiste d'un rare tempérament dramatique. Mlle Duverney a été le cadeau que nous a fait Saint-Nicolas-Bressy et nous remercions avec amours délices et orgues le bon Saint-Nicolas directorial. On peut dénommer Mlle Duverney, la princesse du geste et, avec ça, une voix d'une admirable pureté. Mes confrères de la presse quotidienne ont loué comme il convenait cette belle artiste et je suis heureux de lui apporter, à mon tour, une petite gerbe. Son interprétation de l'héroïne de Massenet a été un enchantement. La charmante pensionnaire volante de M. Sabin-Bressy était dignement entourée par MM. Saint-Aubry et Massot qui ont tenorisé et barytonné autour d'elle de façon à partager légitimement son succès. MM. Vieilvoye et Gastarty complétèrent la distribution de fort heureuse façon.

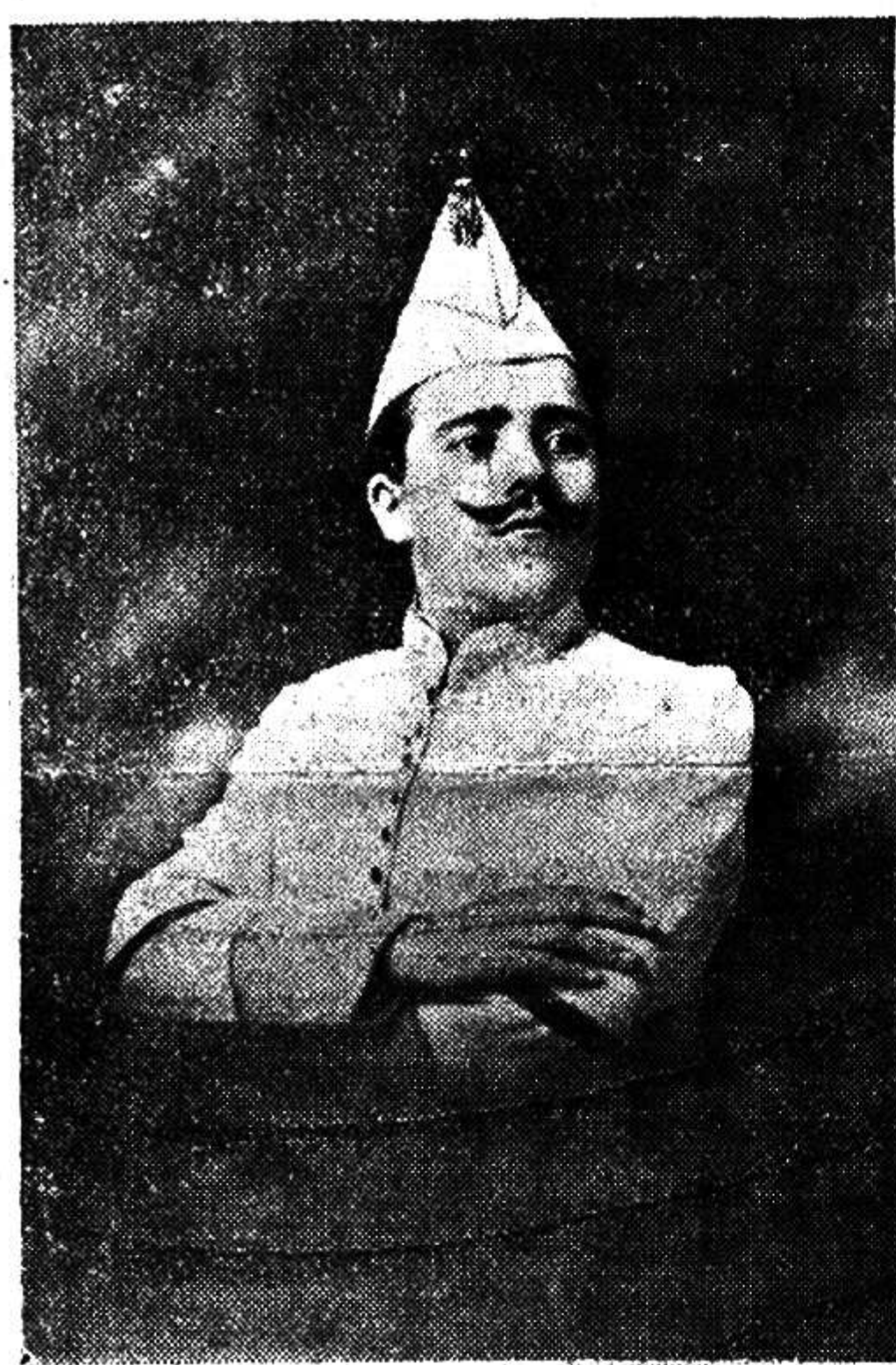
Mlle Duverney a été fêtée avec enthousiasme et je suis tenté d'attribuer au charme de sa voix d'or et à l'admiration conquise par son attitude, la mollesse des septembriseurs accourus pour la faire passer de vie à trépas. Devant Thérèse-Duverney les lions populaires étaient devenus doux comme des agneaux et je suis bien sûr que pas un d'entre eux n'aurait osé frôler un seul de ses cheveux. Vous me direz que, du fait de ces mégères apprivoisées et de ces marathistes édulcorés le dernier tableau fut raté ! Cela est vrai mais que voulez-vous ? Mlle Duverney était si jolie ! Il y a évidemment là une circonstance tout à fait atténuante.

Et puis, ce petit acrope est bien insinifiant après les beaux gestes et les beaux accents de Thérèse, après les intéressantes créations de MM. Saint-Aubry et Massot, après l'interprétation musicale de l'orchestre du Maître Théry, après la chute esthétique des feuilles automnales du parc du château de Clerval, chute régie si doctement par le régisseur, M. Vaudret...

Lord WINTER

**Un globe-trotter.** — On nous informe que demain dimanche, le globe-trotter Kerkove, qui se prépare à faire une deuxième fois le tour du monde, se propose de faire une course de 100 kilomètres sur la place Jean-Bart

**CARTES DE VISITE** depuis 1.50  
5, r. des Sœurs-Blanches, Dunkerque



M. PARAYRE  
Première basse

Notre première basse compte parmi les meilleurs pensionnaires de M. Sabin-Bressy et a conquis toute la faveur du public qui lui sait gré d'avoir mis fin à la guigne qui planait inlassablement sur les artistes de son emploi, depuis le début de la saison.

Méridional, M. Parayre est un modeste et il est modeste parce qu'il sait ce qu'il vaut. Comme quoi un légitime orgueil devient créateur de la qualité qui ne voisine guère avec un orgueil mal placé. M. Parayre connaît en effet les difficultés du métier et ce n'est pas lui qui à l'instar de beaucoup d'artistes a cru savoir chanter parce qu'un jour ou un soir d'été, ils avaient, à l'instar du Tambourinaire d'Alphonse Daudet entendu « chanter » le rossignol. Il découvrit sa voix mais il voulut ensuite se découvrir du talent et comme en matière artistique, le talent est inséparable de l'étude, il étudia pendant cinq années, oui, messieurs les amateurs, pendant cinq années, avec l'excellent maître M. Tapiou, professeur au Conservatoire de Toulouse.

Après ce service militaire — pardon ! artistique — de cinq ans que tant d'autres réduisent à deux ans voire... à deux mois, il fit ses débuts à Castres en saison de Pâques. Là, il s'apprit à affronter le public, cette bête fauve, féroce seulement pour ceux et celles qui se moquent d'elle en lui donnant une mauvaise pâture d'art et chanta avec succès *Les Huguenots*, *Guillaume Tell*, *Mignon*, *Sigurd*.

De Castres, M. Parayre prend le paquebot pour Constantine, ville difficile où il fait une excellente saison d'hiver. La saison suivante, 1907-1908, il va à Bayonne, où il chante tout l'hiver puis est engagé pendant l'été au Kursaal de Cette où il crée le rôle de Maître Pierre du Chemineau.

L'hiver le retrouve en Algérie, pour la seconde fois. Cette fois il chante à Oran (1908-1909) et il crée, d'une façon très brillante, le rôle de Colline de la *Vie de Bohème*. A Oran, la presse lui rend un légitime hommage et les articles qui lui sont consacrés étant passés sous les regards de M. Saugey, directeur de l'Opéra de Marseille, celui-ci se l'attache pendant trois saisons consécutives. Avec cet habile patron, il crée Mme Butterfly et fait quelque chose, du bout de rôle qui, dans cette pièce lyrique, relève de son emploi. Quo Vadis lui vaut encore un joli succès et M. Saugey, enchanté de ce pensionnaire docile, avide d'augmenter sans cesse ses facultés artistiques le

prend avec lui en saison d'été au Casino de Vichy, scène sur laquelle passe, ainsi qu'on le sait, les rois et les reines de l'Opéra-Comique.

Et voilà l'histoire, non de Manon Lescaut mais de M. Parayre avant son arrivée à Dunkerque. On voit que cette biographie, non flattée, est glorieuse et que notre première basse mérite bien la sympathie qu'il a rencontré au milieu de nous. Il est de ceux qui ont une belle carrière devant eux et l'étape qu'il a faite chez nous ne passera pas inaperçue. M. C.

**Le Lieutenant Cupidon** Au 1<sup>er</sup> acte, le lieutenant de Fine Valette est amoureux de Ginette, une chanteuse qu'il est forcé de quitter pour changer de garnison et se marier avec Lucienne de Melchior dont le père, le baron, est également épris de Ginette qui ne peut le sentir et le renvoie à tout bout de champ car elle aime Stani qui, ne pouvant se séparer d'elle, manque dix-sept fois le train qu'il doit le conduire à son détachement. Sur ces entrefaites arrive Plantin, notaire, envoyé par la baronne de Melchior, pour prendre des renseignements. Celui-ci s'éprend de la bonne de Ginette et fait naître une foule de quiproquos plus abracadabrants les uns que les autres. C'est alors que survient le colonel du régiment du lieutenant de Fine-Valette qui, venant chercher son officier absent, se trouve obligé d'assister au déshabillage de Ginette d'où, nouvelles complications.

Le 2<sup>e</sup> acte se passe à Villiers, à l'hôtel de la Perle Rose. Stani est mis aux arrêts par son colonel et, comme il veut aller à la fête du château, il se fait remplacer par son ordonnance Pygmalion qui, revêtu de l'uniforme de lieutenant commet gaffe sur gaffe et place Stani dans une mauvaise situation vis-à-vis de son colonel en insultant ce dernier par téléphone. Une patrouille est envoyée pour arrêter l'insulteur.

Au 3<sup>e</sup> acte, le rideau se lève sur une soirée au château de Villiers-sur-mer. Tous les invités sont impatients de voir le fiancé de Lucienne de Melchior. Celui-ci, se croyant toujours aux arrêts, se fait de nouveau remplacer par son ordonnance et seule, Lucienne connaît sa présence au château. Pygmalion recommence à faire des siennes et les parents de Lucienne, croyant avoir affaire au vrai lieutenant, lui prodigent mille politesses. Tout fini par se découvrir. Stani épouse Lucienne et le colonel, sur les instances de Ginette, pardonne à Pygmalion.

CALENDRIER  
des Concerts d'Hiver

Dimanche 15. — Le Concert de Ste-Cécile du « Club Musical » aura lieu cette année le Dimanche 15 Décembre, à 4 h. 1/2, dans les salons du Café Georges.

Salle du Coq Blanc, Rue Nationale à Rosendaël, à 8 h. du soir, Concert vocal et instrumental, organisé par la Société « l'Amicale » de Malo-les-Bains.

A Malo-les-Bains, Salle des Fêtes de l'Hôtel-de-Ville, à 4 heures, Concert organisé par la Société « l'Orphéon ».

Samedi 21. — Salle l'Avenir : Les pupilles du Groupe de solidarité ouvrière.

Prochainement Concert suivi de Bal organisé par le Cercle Sténographique de Dunkerque.

L'Union Générale des Anciens Sous-Officiers organise pour le 22 Décembre, à 3 heures, dans la salle de l'Hôtel de Ville de Malo-les-Bains, une grande Fête de Bienfaisance avec le gracieux concours de la musique du 110<sup>e</sup> de Ligne.

Le soir, à 8 h. 1/2, grand bal.

LES MEILLEURS VINS SE TROUVENT « AUX CAVES DE FRANCE » 15, RUE DES BASSINS - DUNKERQUE



Oui mais !!

# AUX DEUX NÈGRES

2, Rue de l'Église

habille mieux

## Aux Nouveautés Parisiennes

4, Rue de l'Église

MODES, FOURNITURES pour MODES  
**CHAPEAUX RÉCLAME**  
4,50 — 6,50 — 9,50 et au-dessus

## CONCERT DES PUPILLES

La Section des Pupilles du Groupe Amical de Solidarité Ouvrière, organise un Grand Concert suivi de Bal pour le Samedi 21 Décembre, à 8 h. 1/2 du soir, Salle l'Avenir, rue de l'Écluse-de-Bergues. Voici le Programme :

Deuxième Partie. — 1. Le Soir, chœur à 3 voix, de Gounod, Section des Pupilles ; 2. Ceux qui ont peur, chanson, Félicie Debaene, des Pupilles ; 3. Mouvements d'ensemble, Section des Pupilles ; 4. Patate, comique dans son répertoire ; 5. Assant d'Esclime par les camarades L. Delannoy, de la Batellerie, E. Jonvel, professeur des Pupilles ; 6. Gogge, comique dans son répertoire ; 7. Ballet des Canotiers, Section des Pupilles. « Monsieur et Baptiste, petite saynète, jouée par les Pupilles Debyser et Delballe.

Deuxième partie. — 1. Arlequins et Polichinelles, chœur à 3 voix, de Laurent de Rillé, Section des pupilles ; 2. Pierrot chante et meurt, Mlle X. ; 3. Exercices acrobatiques, par les camarades R. Waldrick et L. Jansen ; 4. Pègre et Police, septuor comique ; 5. Petite poupée, chanson, Eugénie Vandriesche, des pupilles ; 6. Patate, comique dans son répertoire ; 7. La Syndicale, chanté par Cogge et tous les pupilles. Le Homard et les Plaideurs, grande farce judiciaire en 1 acte.

## La Vie Sportive

### FOOT-BALL ASSOCIATION

### LES CHAMPIONNATS DU NORD

Les résultats de dimanche dernier  
**La journée des surprises**

Les matches pour les Championnats du Nord des diverses séries, ont continué dimanche dernier. Voici les résultats :

**En 1ère Série.** — 1ère surprise, l'U S de Malo se fait battre à Arras, par 2 à 1 ; 2ème surprise, à Lille, l'U S Tourquennois triomphe de l'O Lillois, par 1 à 0.

Comme on le prévoyait, le R C de Calais bat son homonyme de Roubaix, par 4 à 1 ; et l'U S Boulonnaise sort victorieuse de sa rencontre avec le S Roubaisien, par 3 à 1.

**En promotion.** — Le Club Lillois ne réussit qu'un score de 4 à 0, contre le S Dunkerquois. L'O Boulonnais triomphe difficilement de

## FER, QUINCAILLERIE, MÉNAGE

Auguste **BONNEAU** - Directeur : Jules **VANDOME**  
61, Rue du Collège, 61 - DUNKERQUE

Spécialités pour Usines, Plombiers, Tapissiers, Entrepreneurs, Quincailliers

VENDANT A DES PRIX INCONNUS JUSQU'A CE JOUR

## THÉÂTRE MUNICIPAL DE DUNKERQUE

Direction SABIN-BRESSY

Bureau : 7 h. 0/0

JEUDI 19 DÉCEMBRE 1912

Rideau : 7 h. 1/2

# BLANCHETTE

Comédie en 3 actes, de M. BRIEUX

Rousset..... MM. DAULNAY.  
Morillon..... VAUDRET  
Auguste..... MARQUES.  
Le cantonnier..... VALETTE.  
Georges Galoux..... DELORME  
M<sup>e</sup> Galoux..... DANYEL.

Elise..... Mmes SYLVIAN.  
Lucie..... DEL.  
Mme Rousset..... DAULNAY  
Mme Jules..... GILBERTE  
Le voiturier..... GILTAY.

# LA POUPÉE

Opérette à Grand Spectacle en 4 actes, de Maurice ORDONNEAU

Musique d'Edmond AUDRAN

1er acte, **Le départ du Couvent** ; 2e, **Chez Maître Hilarius** ; 3e, **La Noce de la Poupée** ; 4e, **Les Moustiques**

Lancelot..... MM. GASTARTY  
Maître Hilarius..... SUIRE.  
Père Maximin..... MASSOT.  
La chanterelle..... VALLETTE  
Lorémis..... VAUDRET.  
Frère Balthazar..... VIELVOYE  
Moines : DEJARDIN,  
GILTAY, MARCELY.

La Poupée Alésia Mmes Marg. BON  
Mme Hilarius..... BELMONT.  
Josse..... ROBERT.  
Guduline..... COX.

Poupées : SYLVA,  
LEUCH, DTERORIGNY

Ordre du Spectacle : 1. *Blanchette* ; 2. *La Poupée*

Où aller ce Soir ? TOUS à

## L'EDEN-CONCERT

Direction

H. LEURETTE

Place d'Armes - DUNKERQUE

CONCERT à 6 h. 1/2 tous les soirs. — Matinée à 8 h. 1/2 les Dimanches et Fêtes

temps. Le résultat fut de 3 à 0 à l'avantage de l'U A Marquiesienne.

Le point faible de l'équipe du S C St-Polois fut la ligne d'arrière. Ses dégagements... anémisés... ne profitèrent que bien peu aux avants, surtout dans la deuxième mi-temps. Un sérieux remaniement est à effectuer.

M. Marquilly, remplaçant au but, fit une belle et courageuse partie dont il faut le féliciter. G. DEC.

*L'Homme le plus chic mal cravaté perd son élégance.*

*L'homme élégant achète ses cravates chez "BENOIT"*

## LA JOURNÉE D'AUJOURD'HUI

Aucun match de championnat n'a lieu aujourd'hui. C'est l'arrêt complet sur toute la ligne, aussi, nos clubs ont-ils conclu des matches amicaux à l'effet de parfaire leur entraînement.

### CHALLENGE DE M. LE MAIRE DE DUNKERQUE

**U. S de Malo (1)**  
contre **Stade Dunkerquois (1)**

Un match sensationnel se disputera cet après-midi à terrain de la Victoire. Enfin, le Stade Dunkerquois (1) et l'U S de Malo (1) se rencontreront pour le Challenge de M. le Maire de Dunkerque.

Il n'est pas besoin de présenter les deux équipes que nos lecteurs connaissent suffisamment bien pour les avoir vu disputer de nombreux matches de championnat.

Les Malouins ont les plus grandes chances de fournir les vainqueurs de cette partie mais ce ne sera pas sans mal, car les Stadistes se défendront avec le plus grand acharnement.

On assistera donc à une magnifique partie à laquelle tout sportmen digne de ce nom s'en voudrait de ne pas assister.

Le coup d'envoi sera sifflé à 2 heures précises. Il y aura certainement foule au Stade. Que cette foule fasse montre d'un bel esprit sportif en restant des plus calmes et tout ira pour le mieux !

G. Dec

Si vous voulez être servi de confiance et à bon marché adressez-vous à la Maison

## Paul CORBU

Draperies, Nouveautés et Tissus garantis intachables

Ne pas confondre, bien remarquer le prénom Paul, 18, rue Thévenot, Dunkerque Spécialité pour Deuil — Maison de confiance

# AU CHAT NOIR

4, Place de la République -- DUNKERQUE

MAISON DE CONFIANCE - ATELIER DE RÉPARATIONS - PRIX-FIXE

## CHAUSSURES DE LUXE & DE FATIGUE

La Maison vendant à des Prix modérés

n'accepte aucun Bon d'Épargne

Une Prime est offerte à tout acheteur de 5 Francs

l'U S de Pérenchies, par 2 à 1 ; et le S C de Touroing ne gagne que d'un but à zéro, contre le F C S de Roubaix.

**En Série B** — Les St-Polois sont battus de 3 à 0, par les Marquiesiens. A Calais : surprise ! le S F C de Boulogne bat de justesse l'U S de Calais, par 2 à 1. Pendant ce temps, le S O Calaisien écrase le C S de Watten, par 13 à 0.

**En équipes secondes.** — L'U S de Malo écrase à Boulogne le S F C de Boulogne, par 12 à 1 ; l'U S Boulonnaise bat le S Dunkerquois, par 5 à 1 ; le R C de Calais bat le S O Calaisien, par 8 à 0 ; et l'U S de Calais bat l'U A de Marquise, par 6 à 1.

**En équipes troisièmes.** — Nouvelle surprise, l'U S Boulonnaise triomphe difficilement à Malo de l'U S M B, par 2 à 1.

A Calais, le R C de Calais écrase l'U S de Calais, par 9 à 0.

**En équipes quatrièmes.** — Les minimes Malouins gagnèrent facilement par 8 à 2, à Boulogne, leur match avec l'U S Boulonnaise.

### A l'U. S. de Malo

L'équipe (1) de l'U S M B se rendait dimanche dernier au complet à Arras, matcher le Racing Club de cette ville. Quoique ayant dominé bien souvent, nos locaux furent battus de justesse par 2 à 1, grâce

Ne remettez pas au lendemain, ce que vous pouvez faire le jour même

## Goûtez le TONI KOLA SÉCRESTAT

Concessionnaire : Albert ROSSAERT - DUNKERQUE

surtout à la magnifique exhibition du goalkeeper Arrageois, Bournonville. Les Malouins se sont très vite découragés et c'est là qu'il faut chercher la cause de leur défaite. Espérons qu'ils se reprendront avant la fin des championnats, car, gare à la descente !

Les « seconds », quoique ne jouant qu'à 10, avec 4 remplaçants, triomphèrent facilement par 12 à 1 et ce sur le terrain du S F C de Boulogne.

L'équipe (3), dans laquelle on avait fait entrer pas mal de « vétérans », ne put résister à l'ardeur impétueuse des jeunes Boulonnais. La partie fut jouée mollement par les Malouins, manquant de souffle.

Encore une fois, les juniors de l'équipe (4) se sont distingués. Battre à Boulogne l'U S B par 8 à 2, c'est un bel exploit dont il est juste de les féliciter.

### Au Stade Dunkerquois

Le Stade (1) effectuait dimanche dernier le plus dur déplacement de la saison. Sa rencontre à Lille avec le Club Lillois fut

naturellement une victoire pour les « visités », leaders actuels de la série promotion.

Nos Stadistes se défendirent avec acharnement, mais n'attaquèrent pour ainsi dire jamais. Le gardien de but Lillois, May, ne toucha pas une fois la balle au cours de la partie. Le résultat fut de 4 à 0.

La deuxième équipe recevait l'U S Boulonnaise (2). Cette dernière nous avait habitués à meilleur jeu ; il y eut en effet de nombreux cafouillages et la partie ne fut pas intéressante. Les Boulonnais triomphèrent finalement par 5 à 1.

En match amical, à Cassel, le Stade (4) se fit battre de 4 à 2, par l'Union Sportive Montagnarde.

### Au S. C. St-Polois

Le S C St-Polois (1) s'est rendu dimanche à Marquise. Malgré l'absence du goalkeeper A. Vanhove et de l'arrière St-Maxin, nos locaux firent une belle partie, dominant même à plusieurs reprises dans la 1ère mi-

## Imprimés

5, Rue des Sœurs-Blanches  
DUNKERQUE

Journaux, Affiches, Brochures, Registres, Cartes de Visite et de Commerce, Factures, Enveloppes, Carnets à souche, Memorandums.

Tous imprimés commandés à l'Imprimerie, 5, rue des Sœurs-Blanches, donne droit à l'insertion gratuite dans Dunkerque-l'Hiver.

Le Gérant : MAURICE CHAGNON

LES MEILLEURS VINS SE TROUVENT « AUX CAVES DE FRANCE » 15, RUE DES BASSINS - DUNKERQUE

Cycles  
de TOUTES MARQUES  
de route, course et tourisme

Agence Générale des CYCLES & MACHINES A COUDRE MAJESTIC

F. PLESSIET 38, Rue de l'Eglise  
- DUNKERQUE -

Spécialité de Chaises  
à transformations pour enfants

Choix considérable  
de VOITURES  
d'enfants

LE MEILLEUR MARCHÉ DE TOUS

Représentant direct des Usines — Fournisseur de la Ville et de la Police Municipale — Fournisseur de l'Union Economique — Vente à Crédit aux Prix du Comptant

**Au Bon Génie**

ON Y VEND DE TOUT  
A CRÉDIT

aux mêmes Prix qu'au Comptant

S'adresser :

51, Quai des Hollandais - DUNKERQUE

On se rend à Domicile  
& Catalogue est envoyé sur demande

PRIME A TOUT ACHETEUR

**Plomberie d'Eau et de Gaz**

Salles de Bains - Pompes - Zingage  
Toitures d'Ardoises  
Terrasses en ciment volcanique  
Matériel d'Incendie et d'épuisement (Location)  
Constructeur Breveté

Paul LECOMTE, 22, rue Louis-Vanraet  
MALO-LES-BAINS

**Au Bon Marché**

Léon GUILBERT - 6 & 8, Rue des Bassins - DUNKERQUE

**GRANDE MAISON DE TAILLEURS**

possédant d'immenses assortiments de Confections pour hommes et  
enfants et vendant aux prix des Maisons de gros

Grand choix de Vêtements pour Ecobiers, Pardessus, Paletots et Vareuses  
formes nouvelles, Pardessus de Voyage,  
Imperméables, Pélerines lorraines, Fourrures, Vestons en cuir souple, etc.

ARTICLES DE TRAVAIL POUR TOUS LES CORPS DE MÉTIERS

Les Ventes se font de confiance à prix fixes, marqués en chiffres connus

LES DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS FERMÉ A 2 HEURES

**Ateliers de Reliures et de Cartonnages**

Louis DELANEZ

18 bis, Rue des Pierres - DUNKERQUE

Reliures d'Amateurs et de Luxe  
Reliure pour Musique s'ouvrant à volonté  
Registres en tous genres  
Boîtes de bureau sur mesure

**DROGUERIE DE LA MARINE**

**LAMBRECHT-VANDEWALLE**

Rue du Quai, 10 - Dunkerque

GROS ET DÉTAIL

Allez visiter les Magasins

du « **Pèle-Mêle** »

13, Rue des Bassins - Dunkerque

Vente-Reclame de toutes espèces de marchandises  
Tous les huit jours soldes nouveaux  
ENTRÉE LIBRE

**CREDIT !!!**

chez **150** fournisseurs

au **Prix du COMPTANT**

**Union Economique**

4, rue des Vieux Remparts. - **DUNKERQUE**

**PHOTO OLYVE**

Rue Faulconnier, 1 bis  
En face de l'Hôtel-de-Ville

Portraits en tous genres  
Agrandissements  
Cartes Postales

**CHAPELLERIE**

**LECLAIRE André**

Ancienne Maison BARBEZ

Spécialités, Articles pour Enfants

8, Rue des Vieux-Quartiers  
**DUNKERQUE**

**A. CORNOIS**

36, Rue Neuve

**CRÉDIT A TOUS**  
DISCRÉTION  
ABSOLUE

**BUVETTE du THÉÂTRE**

Gustave **DEBACKER**

CONSOMMATIONS DE 1<sup>er</sup> CHOIX

Bière Seize-Delplace

**Estaminet H<sup>ri</sup> DEWAELE**

Anciennement Café Léonard

Place du Théâtre

Bière de Quillaq

**Bazar Populaire**

16, Rue de la Couronne  
Anciennement rue Neuve - DUNKERQUE  
Charles **LARKIN**

Rayon Réclame à 10 centimes — Grand Choix de  
Verrerie pour Cafetiers, Limonadiers, Restaurateurs, etc.  
Porcelaines, Faïences, Manchons et Verres pour Gaz.  
ENTRÉE LIBRE

MACHINES A COUDRE "TÉLÉGRAM"

VENTE & REPARATIONS DE BICYCLETTES  
EMAILLAGE et NICKELAGE

Vente de tous accessoires de Vélos

**Henri VERSAVEL**

MÉCANICIEN

2, Rue des Criques - SAINT-POL-S-MER  
Concessionnaire de toutes marques sur demande - Prix modérés

MESDAMES, dans tous les cas, consultez  
**Mlle A. CŒUGNIET SAGE-FEMME**

(11<sup>e</sup> année), Ex-interne de la Maternité de Paris  
Diplômée de la Faculté de Médecine de Lille  
Titulaire du Bureau de Bienfaisance  
reçoit pensionnaires, discrétion absolue, place nourrices  
enfants, adopte. Traite maladie de la femme Consultations  
tous les jours à toute heure.

11, Place de la Mairie - **ROSENDÄL**

Parapluies - Ombrelles  
Cannes

**LOORIUS-SALENGRO**

3, Rue de la Couronne, 3 - DUNKERQUE

Recouvrements en 2 heures

RÉPARATIONS de toutes PROVENANCES  
- PRIX MODÉRÉS -

**DEWAILLY**

OPTICIEN

19, Place Jean-Bart, 19

Jumelles de Théâtre, en élégant 4 fr. 95  
sac peluché à

Lunettes - Baromètres - Thermomètres

**Café de l'Opéra**

Place du Théâtre

tenu par **Vandewalle-Verfaile**

Consommations de 1<sup>er</sup> Choix

Bière de Luxe CARLIBR & C<sup>o</sup>, à 10 c. la chope



**Maurice BAR**

11, Rue Alexandre III, 11

Seul vendeur pour la  
Région des marques  
Erard, Gaveau,  
Klein et corres-  
pondant de toutes  
les grandes  
marques.

**Quincaillerie DUFOUR Frères**

16, Rue Alexandre III - DUNKERQUE - Téléphone 198

Ménage, Chauffage, Installation de Salles de Bains, Eau et Gaz, Articles de cave  
Coffres-forts Bauche, Vélocipèdes Peugeot, Articles de plage et de jardin  
Bancs, Chaises, Tables, Parasols, Eclairage, Sonnerie électrique, Force motrice

— LIVRAISON A DOMICILE —

**CARTES DE VISITE**

5, rue des Sœurs-Blanches - Dunkerque

CARTES DE VISITE depuis 1.50 le cent, dans un petit Coffret.

**Joli Coffret t contenant 100 Cartes de Visite et 100 Enveloppes... 2.25**